



## Abstracta Iranica

Revue bibliographique pour le domaine irano-aryen

Volume 27 | 2006

Comptes rendus des publications de 2004

---

« The Activities of Iranian Astronomers in Mongol China », in : N. Pourjavady & Ž. Vesel, édés., *Sciences, techniques et instruments dans le monde iranien (X<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*. Téhéran, Presses Universitaires d'Iran / Institut Français de Recherche en Iran, 2004, pp. 17-28.

Rédaction

---



### Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/6295>

ISSN : 1961-960X

### Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

### Édition imprimée

Date de publication : 15 mai 2006

ISSN : 0240-8910

### Référence électronique

Rédaction, « « The Activities of Iranian Astronomers in Mongol China », in : N. Pourjavady & Ž. Vesel, édés., *Sciences, techniques et instruments dans le monde iranien (X<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*. Téhéran, Presses Universitaires d'Iran / Institut Français de Recherche en Iran, 2004, pp. 17-28. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 27 | 2006, document 282, mis en ligne le 02 janvier 2007, consulté le 03 mai 2019.

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/6295>

---

Ce document a été généré automatiquement le 3 mai 2019.

Tous droits réservés

---

« *The Activities of Iranian Astronomers in Mongol China* », in : N. Pourjavady & Ž. Vesel, éds., *Sciences, techniques et instruments dans le monde iranien (X<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècle)*. Téhéran, Presses Universitaires d'Iran / Institut Français de Recherche en Iran, 2004, pp. 17-28.

Rédaction

---

- 1 This article deals with two specifically Iranian aspects of the works that were used by the Muslim astronomers who had been brought to Beijing by the Mongols in the last third of the 13th century. Two of these works, an astronomical handbook (*zīj*) compiled in China on the basis of new observations and the popular astrology by Kūshyār ibn Labbān (ca. 1000), were translated into Chinese in 1383. Transliterations of the titles of some other works and of various astronomical instruments were listed in Chinese historical annals. The author gives an overview of these transliterations, which can clearly be seen to have been made from the Persian and not from the Arabic and which have not yet all been explained. He also discusses the true solar calendar that is used in the *zīj* compiled in China, which can be seen to be very similar to the *Malikī* calendar devised in 1079 by ‘Umar al-Khayyām and others for the Seljuk sultan Malikshāh.

---

## INDEX

**Thèmes :** 10. Histoire des Sciences et des Techniques

**nompropre** Khayyām

## AUTEURS

### RÉDACTION

Directeur de la revue et secrétariats (Paris et Téhéran)